

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

I. Generelle vilkår og betingelser

§ 1 AFGRÆNSNING, UOVERENSSTEMMENDE KUNDEVILKÅR

1.1 Disse vilkår og betingelser gælder for alle aftaler vedrørende de serviceydelser, som udbydes af entreprenøren (eksempelvis reparationer og montering, installation eller levering af reservedele og andre serviceydelser, brug af 24-timers hotline og andre internetbaserede onlineserviceydelser), men de gælder ikke for salg af nye anlæg, eller separat indgåede og længerevarende aftaler om levering af reservedele eller vedligeholdelse.

1.2 Kundens indkøbsbetingelser og andre vilkår og betingelser finder ikke anvendelse, heller ikke selv om entreprenøren uden indsigelse leverer den aftalte ydelse med kendskab til disse vilkår.

§ 2 KUNDENS GENERELLE PLIGT TIL AT SAMARBEJDE

2.1 Kunden skal, for egen regning, yde relevant bistand til entreprenøren, herunder til leverings-, monterings-, service- og reparationspersonalet under udførelsen af arbejdet.

2.2 Kunden skal tage alle nødvendige forholdsregler til beskyttelse af personer og fysisk ejendom på arbejdspladsen, hvis denne er beliggende på et område, som kunden eller tredjemand er ansvarlig for. Kunden skal oplyse entreprenøren om alle relevante sikkerhedsforskrifter og -regulativer.

2.3 Hvis entreprenøren finder genstande, stoffer eller substanser på kundens eller tredjemands ejendom, der må bortskaffes eller uskadeliggøres for at arbejdet kan udføres på sikker og forsvarlig vis, er det kundens ansvar straks at bortskaffe disse genstande, stoffer og/eller substanser samt at tage alle nødvendige skridt for at sikre, at arbejdet kan fortsætte på sikker og forsvarlig vis.

§ 3 TEKNISK ASSISTANCE YDET AF KUNDEN

3.1 Kunden påtager sig at yde teknisk assistance for egen regning, medmindre parterne udtrykkeligt har aftalt, at dette påhviler entreprenøren. Teknisk assistance ydet af kunden skal navnlig omfatte:

a) Fremskaffelse af personale til i det nødvendige omfang og i den nødvendige periode, efter vurdering af entreprenøren, at yde assistance med

monterings- og/eller reparationsarbejde. Hjelpepersonalet skal overholde instrukser fremsat af den person, som entreprenøren har gjort ansvarlig for monterings- eller reparationsarbejdet. Entreprenøren påtager sig intet ansvar for hjelpepersonalet. Hvis hjelpepersonalet forårsager fejl eller skader som følge af instruktioner fremsat af den person hos entreprenøren, der er ansvarlig for monterings- og reparationsarbejdet, finder § 7 og § 8 anvendelse.

b) Udførelse af alle jordarbejder, konstruktions-, underlags- og stilladsarbejder, herunder anskaffelse af de nødvendige materialer.

c) Tilvejebringelse af nødvendigt materiel og redskaber, herunder tungt udstyr (eksempelvis lifte, løfteanordninger og kompressorer), samt dertil nødvendige genstande og materialer mv. (eksempelvis platforme mv. til stilladsarbejde, kiler, fundamenter og understøtninger, cement, rengørings- og tætningsmidler, smøremidler, brændstof, drivremme og bæltter).

d) Levering af varme, belysning, el, vand og andre nødvendige forsyninger, herunder alle nødvendige tilslutninger.

e) Tilvejebringelse af tørre og låsbare rum til opbevaring af monterings- og reparationspersonalets værktøj og redskaber.

f) Transport af dele/genstande til monterings- og reparationsstedet, beskyttelse af monterings- eller reparationsstedet samt materialer mod ugunstige påvirkninger af enhver slags og rengøring af monterings- eller reparationsstedet.

g) Tilvejebringelse af passende tyverisikrede dags- og arbejdsrum (med opvarmning, belysning, vaskemuligheder og sanitære faciliteter) og førstehjælp til personalet.

h) Anskaffelse af materialer og foretagelse af alle andre handlinger der er nødvendige for at kunne tilpasse og indregulere delene/genstandene i forbindelse med montering og kunne gennemføre aftalte tests og prøver.

3.2 Kundens tekniske assistance skal sikre, at monterings- og reparationsarbejdet kan påbegyndes straks, når entreprenørens personale er ankommet samt at det kan fortsætte uden forsinkelse indtil kundens overtagelse. I de tilfælde hvor specifikke planer eller instruktioner fra kunden er nødvendige, skal kunden gøre disse tilgængelige for entreprenøren i god tid.

Hvis kunden ikke lever op til sine forpligtelser, har entreprenøren ret til, efter varsling herom, selv at udføre de ovennævnte handlinger mv., der ellers

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

påhviler kunden, for kundens regning. Kunden er desuden ansvarlig for enhver forsinkelse, der følger af dette samt alle yderligere omkostninger.

§ 4 HONORERING, BETALINGSBETINGELSER, FOR SEN BETALING

4.1 Hvis der ikke udtrykkeligt er aftalt en specifik pris, skal honorering ske i henhold til entreprenørens prisliste og til de timesatser, der var gældende på det tidspunkt, hvor aftalen blev indgået. Disse priser kan fås hos enhver af entreprenørens afdelinger indenfor almindelig åbningstid.

4.2 For arbejde som fysisk udføres udenfor entreprenørens virksomhedsafdelinger ("feltarbejde") skal den af entreprenørens afdelinger eller den kundeadresse, hvorfra feltarbejderen påbegyndte sin rejse, anses for startsted og returdestination for rejsen.

4.3 Kunden er ansvarlig for alle meromkostninger, der forårsages af (i) kundens efterspørgsel efter feltarbejdere uden god grund, (ii) at feltarbejdet allerede er udført af andre, når feltarbejderen ankommer, (iii) at feltarbejdet forstyrres eller forsinkes af årsager, som entreprenøren ikke er ansvarlig for eller (iv) at arbejdet i øvrigt ikke kan udføres, eller (v) arbejdet kræver arbejdsredskaber udover det sædvanlige.

4.4 Alle priser tillægges moms til den lovbestemte rate på faktureringsdatoen.

4.5 Det fulde beløb skal indenfor femten (15) dage efter modtagelse af faktura betales til en af entreprenørens virksomhedskonti, som anført på fakturaen. Betalingstidspunktet skal anses som værende det tidspunkt, hvor betalingen er modtaget på entreprenørens konto.

4.6 Ved for sen betaling har entreprenøren ret til en morarente på den til enhver tid gældende basisrente, fastsat af den europæiske centralbank, med tillæg af 8 %, men dog mindst en rente på 12 % p.a. Entreprenøren forbeholder sig retten til at gøre krav på yderligere erstatning for misligholdelse, hvis og i det omfang at dette kan dokumenteres.

4.7 Enhver indsigelse fra kunden skal straks fremsættes skriftligt og ikke senere end to uger efter modtagelse af fakturaen.

§ 5 TILBAGEHOLDELSERET, RETENTIONSRET, MODKRAV

5.1 Entreprenøren er berettiget til at foretage tilbagehold (detentionsret og retentionsret) for alle de

krav, som entreprenøren måtte have i forbindelse med aktuelle og tidligere udførte ordrer vedrørende reparations- eller monteringsarbejde og alle krav vedrørende udførte serviceydelser i øvrigt.

5.2 Kunden er kun berettiget til at afvise en ydelse, eller foretage tilbagehold, hvis og i det omfang at entreprenørens betalingskrav og kundens modkrav udspringer af det samme kontraktforhold.

5.3 Modregning med modkrav til entreprenørens krav og tilbageholdelse af betalinger er kun tilladt, hvis der er tale om ubestridte krav eller krav tilkendt ved en endelig dom eller anden endelig retsafgørelse.

§ 6 FORSINKELSE

6.1 Hvis afsendelsen eller modtagelsen af genstande, eller hvis monterings- eller reparationsarbejdet forsinkes af årsager, der kan tilskrives kunden, er kunden ansvarlig for alle udgifter opstået ved forsinkelsen.

6.2 Hvis manglende overholdelse af bindende leverings-, monterings- eller reparationsfrister skyldes force majeure, arbejdskonflikter og andre industrielle tvister eller andre hændelser, som entreprenøren ikke er herre over, skal leverings-, monterings- eller reparationsfristerne forlænges tilsvarende. Entreprenøren skal oplyse kunden om begyndelsestidspunktet og sluttidspunktet for sådanne omstændigheder hurtigst muligt.

6.3 Force majeure-hændelser, der omtales i ovennævnte afsnit 6.2, er blandt andet:

Aktive handlinger eller unladelser foretaget af andre end entreprenørens medarbejdere, brand, ekstreme vejrforhold, jordskælv, strejker, oversvømmelse, erklæret eller ikke-erklæret krig, epidemier, civile uroligheder, oprør, terrorangreb.

6.4 I tilfælde af at forsinkelser, der skyldes force majeure, som beskrevet i afsnit 6.3, varer i mere end ethundredeogfirs (180) dage, kan begge parter opsigte aftalen med tredive (30) dages opsigelsesvarsel.

6.5 Hvis entreprenøren er i ansvarspladsdragende forsinkelse og kunden som følge heraf lider tab, har kunden ret til at kræve konventionalbod. Konventionalboden vil for hver afsluttede hele uges forsinkelse beløbe sig til 0,5 % af kontraktprisen for de dele af den samlede levering, der, som et resultat af forsinkelsen, ikke kan anvendes til tiden eller i overensstemmelse med kontrakten, dog maksimalt 5 % heraf. Forsinkelse giver ikke kunden ret til at opsigte, ophæve eller på anden måde bringe aftaleforholdet til ophør.

§ 7 MANGLER

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

7.1 Kunden kan ikke gøre mangelskrav gældende, såfremt:

- a) en mangel skyldes magtanvendelse, uegnet eller forkert brug, forkert montering eller ibrugtagning udført af kunden eller en tredjemand, almindelig slid og ælde, ukorrekt eller uagtsom håndtering, ukorrekt vedligeholdelse, uegnet ekstraudstyr eller materialer til produktion, mangelfuldt konstruktionsarbejde, uegnet grund eller undergrund eller mekanisk, kemisk, elektrokemisk eller elektrisk påvirkning, medmindre entreprenøren er ansvarlig herfor; eller
- b) de leverede genstande tidligere er fejlrepareret, fejlagtigt vedligeholdt eller behandlet, eller hvis kunden selv har foretaget ændringer eller foranstaltninger til at udbedre fejl, eller har fået foretaget sådanne handlinger af en tredjemand uden en udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra entreprenøren; eller
- c) der er installeret ikke-godkendte reservedele i de genstande, der er leveret af entreprenøren; eller
- d) der efter aftale med kunden kun er foretaget en provisorisk reparation og der er tale om fejl, der er mere omfattende end muligt at udbedre ved provisorisk reparation.

7.2 Garantier for en genstands funktion eller egenskab eller for et resultat af en serviceydelse ydes kun, hvis dette fremgår udtrykkeligt af en separat skriftlig aftale. Erklæringer vedrørende arbejdets påbegyndelse, varighed og afslutning er kun bindende, hvis dette fremgår af en separat skriftlig aftale. Der indgås ikke aftaler, hvorefter den aftalte ydelse skal leveres eller være færdiggjort til et bestemt tidspunkt.

7.3 Alle yderligere erstatningsansvar for materielle fejl eller fejl, der ikke er nævnt i § 7, § 16, § 19 og § 23, samt Del V og VI er udelukket, medmindre entreprenøren svigagtigt har undladt at oplyse om disse, eller har modtaget en skriftlig garanti for delenes eller serviceydelseernes funktion.

§ 8 ERSTATNINGSANSVAR, UNDTAGELSE AF ERSTATNINGSANSVAR

8.1 Entreprenørens samlede erstatningsansvar i henhold til denne kontrakt, uagtet det juridiske grundlag for ansvaret, er begrænset til kontraktprisen eller, i tilfælde hvor der afgives flere ordrer, værdien af den relevante ordre.

8.2 Entreprenørens erstatningsansvar udenfor kontrakt, herunder for culpa in contrahendo, fraskrives i det omfang, dette er muligt efter gældende ret.

8.3 Entreprenøren er ikke erstatningsansvarlig for mistet fortjeneste, produktionstab,

finansieringsomkostninger, tredjemands tab og krav overfor kunden, eller for andre driftstab eller indirekte tab.

8.4 I tilfælde hvor entreprenørens erstatningsansvar er fraskrevet eller begrænset vil dette også gælde for det personlige erstatningsansvar, der måtte påhvile ledere, medarbejdere, repræsentanter og handelsagenter eller andre ansat hos eller antaget af entreprenøren. Regler om reklamation og forældelse gælder tilsvarende i disse tilfælde.

8.5 Hvis de leverede, færdigmonterede eller reparerede varer ikke kan anvendes af kunden på den måde, det er betinget i kontrakten, og dette skyldes manglende eller forkert udførelse som følge af ansvarspådragende fejl hos entreprenøren, finder reglerne i § 7, § 16, § 19 og § 23, og Del V samt VI og dette afsnit 8.5 anvendelse, og der ses bort fra yderligere erstatningsansvar.

8.6 Entreprenøren er, uagtet den juridiske baggrund for ansvaret, alene erstatningsansvarlig for skader i tilfælde af

- a) forsæt,
- b) grov uagtsomhed hos entreprenørens ansatte,
- c) dødsfald eller personskade,
- d) mangler som entreprenøren svigagtigt har undladt at oplyse om,
- e) ydet skriftlig garanti,
- f) erstatningsansvar i overensstemmelse med produktansvarsloven vedrørende personskade eller skade på ting til ikke-erhvervsmæssig benyttelse. De i retspraksis udviklede produktansvarsregler finder ikke anvendelse.

§ 9 REKLAMATION, ABSOLUT FRIST

9.1 Alle kundens krav, hvad enten disse vedrører forsinkelse, skjulte mangler eller andet, og uanset disses juridiske baggrund, bortfalder 12 måneder efter kunden har eller burde have fået kendskab til forsinkelsen eller manglerne mv. Der henvises tillige til 23.5 (vedrørende reparationer).

9.2 Uagtet afsnit 9.1 vil alle krav, der (A) relaterer sig til reservedele, bortfalde et (1) år efter den oprindelige leveringsdato (det vil sige, ingen separat ny periode vil træde i kraft i forbindelse med nogen dele, der udskiftes) og (B) hvis det vedrører monterings- eller reparationsarbejde et (1) år efter arbejdet er udført (det vil sige, ingen separat ny periode vil træde i kraft i forbindelse med nogen af de efterfølgende forbedringer eller supplerende ydelser), jf. tillige 23.5 (vedrørende reparationer).

§ 10 EKSPORTKONTROLBESTEMMELSER

10.1 Alle forretningsrelationer mellem kunden og entreprenøren vil være genstand for de eksportkontrolregulativer, der er gældende i EU og USA og relevante i det tilfælde, der er tale om. Kunden har ikke tilladelse til at videregive varer, tekniske data (herunder software) og serviceydelser samt produktet eller resultater, der er affødt direkte deraf, til tredjeparter udenfor de grænser, der er tilladt ved lov.

10.2 Entreprenøren kan efter anmodning assistere kunden i at klassificere varerne og de tekniske data, der er anskaffet af kunden under de relevante eksportkontrolregulativer.

10.3 Kunden har ikke tilladelse til at bruge de varer, tekniske data (herunder software) og serviceydelser, herunder produktet eller resultater, der er affødt direkte deraf, direkte eller indirekte i forbindelse med design, udvikling, produktion, opbevaring eller brug af kemiske, biologiske eller nukleare våben og krigsmateriel.

II. Yderligere betingelser for salg og levering af reservedele (Afsnit § 11 - § 17))

Vilkårene og betingelserne i Del II nedenfor gælder for salg og levering af reservedele og som supplement til de vilkår og betingelser, der er nævnt i Del I og VII.

§ 11 UDSKIFTELIGE DELE

11.1 Hvis kunden leverer de brugte dele tilbage, når kunden køber nye reservedele (udskiftelige dele), vil kunden modtage den kontraktligt aftalte godskrivelse.

11.2 Brugte dele, der skal udskiftes, skal af kunden straks, og ikke senere end tredive (30) dage efter udskiftning af delene, for kundens egen regning returneres til entreprenørens hovedkontor eller den afdeling, hvor udskiftningsdelene er blevet afhentet. De brugte dele skal være genanvendelige, det vil sige, at de skal være i en stand, hvor de kan istandsættes og genbruges og skal svare til de udskiftelige dele, der er leveret for så vidt angår antal, type og komplettering. For så vidt angår udskiftningsmotorer skal de brugte dele være i den stand, der er fastlagt, da udskiftningsmotoren blev solgt. De brugte dele skal være frie for fejl grundet årsager, der ikke skyldes almindeligt slidt og ælde ved tilsigtet brug og skal navnlig være fri for brud og revner.

11.3 Hvis tilstanden af de brugte dele, der afleveres af kunden, ikke opfylder kravene i afsnit

11.2, eller hvis den frist, der er angivet deri for returnering af brugte dele overskrides, kan entreprenøren helt eller delvist annullere godskrivningen. Dette gælder uanset hvornår den manglende opfyldelse af kravene eller fristoverskridelsen opdages.

11.4 Ejendomsretten til de brugte dele, der skal udskiftes, overgår til entreprenøren, når den tilsvarende udskiftelige del udleveres til kunden.

11.5 I stedet for at returnere brugte dele kan kunden opbevare delene for entreprenøren, fra den dag den udskiftelige del blev udleveret. Kunden bekræfter sin uindskrænkede ret til at administrere den brugte del, der skal udskiftes.

§ 12 PRIS OG BETALING FOR RESERVEDELE OG UDSKIFTELIGE DELE

Hvis der ikke foreligger en aftale om andet, er alle priser eksklusiv forsendelse og emballering.

§ 13 RISIKOENS OVERGANG

13.1 Leveringer foretages EXW entreprenørens lager (INCOTERMS 2010).

13.2 Hvis afsendelsen eller modtagelsen bliver forsinket, eller ikke finder sted af årsager, som entreprenøren ikke er herre over, går risikoen over til kunden på den dag, hvor entreprenøren melder forsendelsen klar til henholdsvis afsendelse eller modtagelse. Entreprenøren påtager sig at bibeholde enhver forsikringsdækning, der er anmodet om fra kunden for kundens regning.

13.3 Delvis forsendelse er tilladt, hvis det ikke er urimeligt for kunden.

§ 14 LEVERINGSVILKÅR OG FRISTER

14.1 Leveringsfristen aftales fra gang til gang mellem parterne. Entreprenørens efterlevelse af den aftalte leveringsfrist forudsætter, at parterne har afklaret alle kommercielle og tekniske spørgsmål og at kunden opfylder alle sine forpligtelser, eksempelvis indhentelse af de nødvendige certifikater og godkendelser og gennemførelse af forudbetalinger. I det omfang disse forudsætninger ikke er opfyldt, skal leveringsfristen forlænges tilsvarende, medmindre entreprenøren alene er ansvarlig for forsinkelsen.

14.2 Overholdelse af leveringsfrister forudsætter desuden, at entreprenøren modtager levering af de relevante varer til tiden fra sine leverandører mv.

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

Entreprenøren skal give besked om forestående forsinkelser hurtigst muligt.

14.3 Leveringsfrister skal anses for overholdt, hvis underretning om at forsendelsen er klar til afsendelse eller afhentning afgives før leveringsfristens udløb.

§ 15 TILBAGEKØB AF RESERVEDELE

Hvis kunden misligholder kontrakten, herunder især misligholder betalingsforpligtelser, har entreprenøren ret til, efter at have givet varsel herom, at kræve de varer, der er leveret, tilbage og kunden er forpligtet til at returnere dem.

§ 16 KRAV VED FEJL ANGÅENDE RESERVEDELE OG UDSKIFTELIGE DELE

Entreprenøren hæfter for mangler og retsmangler i overensstemmelse med § 7 og § 8 på følgende måde, idet enhver misligholdelsesbeføjelse for kunden og ethvert erstatningsansvar derudover er udelukket:

16.1 Kunden skal uden ugrundet ophold og ikke senere end ti (10) dage efter at kunden er blevet opmærksom herpå skriftligt reklamere over for entreprenøren for enhver mangel ved de leverede genstande. Hvis ikke reklamation sker rettidigt kan kunden ikke gøre et mangelskrav gældende. Entreprenøren kan fremsætte krav om, at kunden skal fremsende en skriftlig beskrivelse af manglen senest ti (10) dage efter reklamationen er sket.

16.2 I tilfælde af mangler eller retsmangler er entreprenøren forpligtet til indenfor en rimelig tid at afhjælpe ved efter eget valg at reparere fejlen eller levere genstande, der er frie for fejl. Kunden har ikke ret til at kræve en bestemt form for afhjælpning. Alle toldafgifter, stempelafgifter eller andre importforpligtelser i forbindelse med levering af reservedele i tilfælde af afhjælpning påhviler kunden.

16.3 Hvis entreprenøren endeligt afviser at afhjælpe yderligere, eller hvis entreprenørens afhjælpning fortsat fejler efter tre forsøg, har kunden ret til at kræve et forholdsmæssigt afslag i prisen eller opsigse kontrakten.

16.4 Opsigelse er udelukket, hvis og i det omfang at de mangler, der påberåbes, ikke, eller kun marginalt, begrænser arbejdets eller reservedelens egnethed til dets forudsatte brug i henhold til kontrakten eller begrænser arbejdets eller reservedelens egnethed til normal brug for tilsvarende arbejde, og entreprenøren ikke har stillet nogen garanti for det udførte arbejde eller reservedel.

16.5 Hvis anvendelsen af de leverede genstande kræver en tredjeparts patent, brugsmode, design, eller anden immateriel rettighed, skal entreprenøren for egen regning enten sørge for at kunden får ret til forsæt at bruge dem, eller ændre de leverede genstande på en måde, der er rimelig for kunden, sådan at der ikke længere består en sådan krænkelse.

Hvis dette ikke er muligt indenfor rimelige økonomiske og tidsmæssige rammer, har kunden ret til at opsigse kontrakten. I sådanne tilfælde har entreprenøren også ret til at opsigse kontrakten. I tilfælde af opsigelse som beskrevet ovenfor, har ingen af parterne krav på erstatning.

Hvis kontrakten ikke opsiges, skal entreprenøren holde kunden skadesløs for uomtvistelige og juridisk bindende og retsdyldige krav om brud på immaterielle rettigheder i et EU-medlemsland eller i USA, forudsat, at (a) kunden omgående og skriftligt oplyser entreprenøren om sådanne krav og (b) at kunden overlader forsvaret og håndteringen af retsprocessen til entreprenøren og yder fuld støtte og opbakning til gennemførelse af sagen.

Entreprenøren påtager sig ingen forpligtelse eller ansvar for brud på immaterielle rettigheder, der opstår ved at produkter ændres eller kombineres med andre produkter, herunder software og tilretning heraf, eller serviceydelser, hvis brug eller anvendelse resulterer i en krænkelse i forbindelse med anvendelse med andre produkter eller serviceydelser. Det samme gør sig gældende, hvis kunden ikke implementerer de tilretninger, som entreprenøren har anmodet om, og som kunne have forhindret eller begrænset krav som følge af krænkelse, eller hvis kunden bruger produkter eller benytter sig af serviceydelser fra entreprenøren uden godkendelse, eller hvis entreprenøren har fremstillet varer eller leveret serviceydelser på baggrund af kundens specifikationer.

16.6 I tilfælde af krænkelse af en tredjeparts immaterielle rettigheder har entreprenøren ikke nogen forpligtelser, udover de der er angivet i afsnit 16.5, som således er udtømmende. Disse forpligtelser er desuden underlagt begrænsningerne i afsnit 8.

Entreprenøren vil endvidere kun have forpligtelser over for kunden i den anledning hvis og så længe:

- a) Kunden med det samme oplyser entreprenøren om de hævdede krænkelse af immaterielle rettigheder;
- b) Kunden løbende støtter entreprenøren i passende omfang i forhold til at forsvare de krav, der

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

er blevet rejst, eller tillader at entreprenøren foretager skridt til ændringer af varerne i henhold til afsnit 16.5;

c) Entreprenøren gives retten til at tage alle foranstaltninger og råde fuldt ud, herunder indgå forlig.

d) Retsmanglen ikke skyldes en anvisning fra kunden; og

e) Bruddet ikke er forårsaget ved, at kunden har tilrettet genstandene uden tilladelse, eller har brugt dem på en anden måde end den tilsigtede i henhold til kontrakten.

§ 17 BRUG AF SOFTWARE

17.1 Når entreprenørens software er inkluderet i leverancen, får kunden en ikke-eksklusiv licens til at bruge den leverede software samt dertil hørende dokumentation. Licensen gives alene til brug med de bestemte leverede produkter og til det bestemte formål, den er tilsigtet. Det er forbudt at bruge softwaren på mere end et system.

17.2 Fremstilling af kopier og videregivelse af disse til tredjeparter, eller kopiering fra en computer til en anden i et netværk er forbudt. Softwaren indeholder erhvervshemmeligheder. Kunden har ikke tilladelse til at dekompile, adskille eller demontere softwaren eller ændre den for at fremme brugervenligheden. Kunden har heller ikke tilladelse til at ændre eller tilpasse softwaren i øvrigt, videregive den til tredjeparter eller til at skabe lignende software på baggrund af den.

17.3 Al entreprenørens software er beskyttet under dansk copyrightlovgivning og gældende internationale aftaler. Der overføres ingen brugerlicenser til kunden bortset fra de, der er udtrykkeligt nævnt ovenfor. Al software, der leveres af entreprenøren, skal stedse vedblive at være entreprenørens ejendom.

17.4 "Software" defineres som et computerprogram, eller en indsamling af data optaget på en fysisk afspilnings- eller lagringsenhed, hvorfra programmet kan hentes, afspilles eller videreformidles på andre måder, enten direkte eller ved hjælp af ekstraudstyr. Sælgeren er ikke på nogen måde forpligtet til at levere softwareopdateringer eller nye softwareversioner, medmindre dette er aftalt på skrift.

III. Yderligere vilkår og ibrugtagning og montering (afsnit § 18 til § 19)

Vilkårene og betingelserne i Del III nedenfor gælder for ibrugtagning eller montering og som supplement til de vilkår og betingelser, der er nævnt i Del I og VII.

§ 18 OVERTAGELSE

18.1 Kunden er tvunget til at overtage arbejdet, ligeså snart kunden er blevet gjort opmærksom på, at det er udført, og når alle kontraktmæssige tests af varerne, hvis sådanne er aftalt, har fundet sted. Hvis det viser sig, at arbejdet ikke er i overensstemmelse med kontrakten, er entreprenøren forpligtet til at udbedre fejlen. Dette gælder dog ikke, hvis fejlen er af mindre betydning for kunden, eller hvis den skyldes kundens forhold. Kunden kan ikke nægte at overtage arbejdet, hvis en uvæsentlig fejl er til stede.

18.2 Hvis overtagelsen forsinkes uden at dette skyldes fejl fra entreprenørens side, anses overtagelse for at have fundet sted to uger efter entreprenørens færdigmelding.

18.3 Entreprenørens ansvar for konstaterbare mangler ophører ved overtagelsen, medmindre kunden forinden har forbeholdt sig retten til at påberåbe sig en bestemt mangel.

18.4 Medmindre andet er aftalt på skrift, forfalder resthonoraret senest til betaling ved overtagelsen eller på den dato, hvor overtagelse anses sket i henhold til afsnit 18.2 i Del III. Entreprenøren har ret til at kræve forskudsbetaling i rimeligt omfang med henblik på arbejdets gennemførelse og til at fakturere uafhængige delarbejder inden overtagelse af arbejdet som helhed.

18.5 Perioden til montering og ibrugtagning skal anses for at have været overholdt, hvis montering eller ibrugtagning er klar til accept af kunden på udløbsdatoen eller i det tilfælde, hvor der er tale om en kontraktligt, aftalt prøve, er klar til prøve på udløbsdatoen.

18.6 Hvis det udstyr eller værktøj, der anvendes af entreprenøren ved montering og klargøring, beskadiges under arbejde uden for entreprenørens værksted, eller hvis entreprenøren lider tab uden at dette er entreprenørens egen fejl, er kunden ansvarlig for at kompensere skaden/tab. Dette gælder dog ikke skader, der skyldes almindelig slid og ælde.

§ 19 MANGELANSVAR FOR FEJL UNDER MONTERING OG IBRUGTAGNING

Entreprenørens mangelansvar er som reguleret i afsnit § 23 i Del IV.

IV. Supplerende vilkår og betingelser til reparation og vedligeholdelse af anlæg (afsnit § 20 til § 26)

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

Vilkårene og betingelserne i Del IV nedenfor gælder for reparation og vedligeholdelse af enheder og som supplement til de vilkår og betingelser, der er nævnt i Del I og VII.

§ 20 ORDREAFGIVELSE, ORDREKSPEDITION, KUNDENS FORPLIGTELSE, UKORREKTE ORDRE

20.1 Levering af bestilte genstande til entreprenørens reparationssteder eller, efter anmodning, til en felttekniker skal anses for også at udgøre en ordre om udførelse af det nødvendige reparations- og vedligeholdelsesarbejde for kundens regning. De skabte resultater og de serviceydelser, der forventes udført, skal indarbejdes i feltservice- eller værkstedsordren. Kunden vil kun få en skriftlig ordrebekræftelse, hvis der anmodes udtrykkeligt om dette.

20.2 Medmindre andet er aftalt på skrift, skal entreprenøren have retten til at udføre reparationer og vedligeholdelsesarbejde som klarlagt i overensstemmelse med afsnit 20.1 på kundens område, uden yderligere aftale og mod betaling. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre reparationer og vedligeholdelsesarbejde, hvis kunden har instrueret entreprenøren skriftligt om dette, og hvis entreprenøren skriftligt har bekræftet modtagelse af ordren.

20.3 Ordren skal udføres in situ på kundens område, installationsstedet for udstyret eller på entreprenørens værksted. Entreprenøren kan gøre effektivering af ordren afhængig af, at genstanden for ordren bringes til en af entreprenørens værksteder, hvis dette er nødvendigt, som følge af arten og omfanget af den reparation og det vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres. Udgifter til rejse, transport og levering påhviler kunden, medmindre arbejdet relaterer sig til mangler forårsaget af fejlagtig udført arbejde af entreprenøren.

20.4 Kunden skal tage alle fornuftige forholdsregler, der er nødvendige for udførelsen af ordren og udøve en fornuftspræget forretningsmands omhu, herunder:

- a) Meddele det konstaterbare omfang af det nødvendige arbejde så godt som muligt, før ordren afgives, og hvis det specifikt ønskes, give specifikke henvisninger til gældende lovgivning og regulativer om sikkerhed og arbejdsmiljø;
- b) Muliggøre at arbejdet kan udføres uden afbrydelser;

c) Sørge for passende lokaliteter og nødvendigt hjælpepersonale samt de nødvendige materialer (eksempelvis olier, frostvæske, brændstof osv. i overensstemmelse med drifts-, smørings- og vedligeholdelsesvejledninger og oliebeholdere) og bortskaffe disse på korrekt vis, hvis ordren udføres uden for entreprenørens værksted;

d) Bestille nødvendige reservedele hos entreprenøren uden forsinkelse;

e) Tage passende sikkerhedsmæssige foranstaltninger med hensyn til gældende lovgivning om sikkerhed og arbejdsmiljø;

f) Sørge for at udstyr stilles til forhold.

20.5 Hvis kunden ikke rettidigt opfylder de ovennævnte forpligtelser under afsnit 20.4, påhviler alle yderligere omkostninger forårsaget heraf kunden.

20.6 Hvis kunden ikke bestiller nødvendige reservedele hos entreprenøren i forbindelse med udførelse af en ordre, har den ansvarlige medarbejder hos entreprenøren ret til at bestille disse på kundens regning.

20.7 Hvis ordrer afgives mundtligt, især via telefonen, påhviler risikoen og omkostningerne for misforståelser og konsekvenserne af ukorrekte ordrer/leveringer kunden.

20.8 Vedligeholdelsesarbejde skal udføres med den passende omhu og tekniske viden. Entreprenøren kan imidlertid ikke garantere for resultatet af et vedligeholdelsesarbejde.

§ 21 OVERTAGELSE VED REPARATIONER

21.1 Kunden er tvunget til at overtage reparationsarbejdet, ligeså snart kunden er blevet gjort opmærksom på, at det er udført og når alle kontraktmæssige tests af de reparerede varer, har fundet sted. Hvis det viser sig, at reparationsarbejdet ikke er i overensstemmelse med kontrakten, er entreprenøren forpligtet til at udbedre manglen. Dette gælder dog ikke, hvis fejlen ikke er væsentlig for kunden, eller hvis den skyldes forhold, som kunden er ansvarlig for. Kunden kan ikke nægte at overtage arbejdet, hvis der ikke foreligger væsentlige mangler.

21.2 Hvis overtagelsen forsinkes uden at dette skyldes fejl fra entreprenørens side, anses overtagelse for at have fundet sted to uger efter entreprenørens færdigmelding.

21.3 Entreprenørens ansvar for konstaterbare mangler (dvs. ikke skjulte mangler) ophører ved overtagelsen, medmindre kunden forinden har forbeholdt sig retten til at påberåbe sig en bestemt mangel.

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

§ 22 PRIS, PRISOVERSLAG FOR VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATIONER

22.1 Entreprenøren har ret til at kræve en rimelig betaling på forskud, når kontrakten er afsluttet.

22.2 Når der faktureres for vedligeholdelse og reparationer, er priserne for de anvendte dele, materialer og særlige serviceydelser samt priserne for det udførte arbejde, rejse- og transportomkostninger specificeret. Hvis vedligeholdelse og reparationer udføres på grundlag af et bindende tilbud, vil en reference til tilbuddet være tilstrækkeligt, og kun fravigelser herfra i den samlede arbejdsmængde udspecificeres.

22.3 Hvis det er muligt, modtager kunden oplysning om forventet pris for vedligeholdelses- og reparationsarbejder i forbindelse med kontraktens indgåelse, men i mangel heraf kan kunden fastsætte udgiftsgrænser.

22.4 Hvis vedligeholdelses- og reparationsarbejderne ikke kan udføres indenfor fastsatte udgiftsgrænser, eller hvis entreprenøren anser udførelse af yderligere arbejder som nødvendige, indhentes kundens samtykke hertil, hvis udgiftsgrænserne forventes at overskrides med mere end 15 %.

22.5 Hvis der ønskes et omkostningsoverslag med bindende priser, før arbejdet udføres, skal kunden udtrykkeligt bede om dette skriftligt. Et udgiftsoverslag af denne slags er kun bindende, hvis det gives skriftligt, medmindre andet aftales. Det påhviler kunden at dokumentere en sådan aftale. Omkostningerne i forbindelse med at udarbejde et prisoverslag vil ikke blive afkrævet hos kunden, hvis det anvendes efterfølgende.

§ 23 MANGELSKRAV ANGÅENDE REPARATIONER

23.1 Når reparationsarbejderne er overtaget af kunden, er entreprenørens hæftelse for mangler ved reparationsarbejderne, uagtet indholdet af § 7 og § 8, begrænset til udbedring af manglerne, idet alle andre misligholdelsesbeføjelser for kunden og ansvar for entreprenøren er udelukket.

23.2 Hvis entreprenøren ikke indenfor en rimelig fastsat frist for udbedring af mangler foretager udbedring af disse mangler, kan kunden - bortset fra lovmæssige undtagelsestilfælde - kræve forholdsmæssigt afslag i overensstemmelse lovmæssige bestemmelser herom. Kunden kan kun

ophæve kontrakten, hvis reparationerne på trods af det forholdsmæssige afslag ikke har nogen påviselig værdi eller interesse for kunden. I så fald er kunden ikke berettiget til erstatning.

23.3 Kunden har kun ret til selv at udbedre mangler, eller til at få disse udbedret af en tredjepart og kræve godtgørelse af de nødvendige omkostninger, (i) hvis der er tale om situationer, hvor der er presserende sikkerhedsfarer eller fare for uforholdsmæssigt store skader, i hvilke tilfælde entreprenøren straks skal oplyses herom, eller (ii) hvis entreprenøren - bortset fra i lovmæssige undtagelsestilfælde -, uberettiget ikke har overholdt en fastsat rimelig frist for udbedring af manglerne.

23.4 Omkostninger, der er en direkte følge af mangeludbedring påhviler entreprenøren, der også afholder omkostningerne til reservedele, herunder levering, hvis reklamationen viser sig at være berettiget. Entreprenøren afholder også omkostningerne til installation, medmindre dette vil være en uforholdsmæssig byrde for entreprenøren. Alle toldafgifter, stempelafgifter eller andre importafgifter i forbindelse med levering af reservedele til mangeludbedring påhviler imidlertid kunden.

23.5 Mangler skal straks påberåbes skriftligt over for entreprenøren, og ikke senere end ti (10) dage fra kunden er blevet eller burde være blevet opmærksom på dem. Såfremt der ikke reklameres rettidigt, bortfalder entreprenørens mangelsansvar. Entreprenøren kan kræve, at kunden indenfor yderligere ti (10) dage indsender en fuldstændig beskrivelse på skrift af de mangler, der er blevet påberåbt.

§ 24 UIGENNEMFØRLIGE REPARATIONER

24.1 Omkostningerne i forbindelse med at udarbejde et prisoverslag og andre påløbne udgifter (herunder vedrørende anvendt tid til fejlsøgning og andet arbejde) faktureres over for kunden, hvis reparationerne ikke kan udføres af årsager, som entreprenøren ikke er herre over, herunder hvis:

- den fejl, der er reklameret over, ikke viste sig under inspektionen,
- der ikke kan skaffes reservedele,
- det er kundens skyld, at en aftale om tidspunktet for en reparation ikke blev overholdt,
- kontrakten er opsagt, mens arbejdet blev udført.

24.2 De genstande, der repareres, skal kun gendannes til deres oprindelige tilstand, hvis kunden

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

udtrykkeligt ønsker dette. I så fald foretages gendannelsen mod refundering af omkostningerne dertil, medmindre det udførte reparationsarbejde ikke var nødvendigt.

24.3 I tilfælde hvor reparationer ikke kan gennemføres, er entreprenøren ikke ansvarlig for skader på de reparerede genstande, eller for noget brud på kontraktmæssige biforpligtelser, eller for andre skader, der ikke påføres selve de genstande, der skulle være repareret, uanset hvilket retsgrundlag som påberåbes af kunden.

§ 25 TRANSPORT OG FORSIKRING VED REPARATIONER OG VEDLIGEHOLDELSE PÅ ENTREPRENØRENS VÆRKSTED

25.1 Medmindre andet er aftalt skriftligt, udføres transport af genstande, der efter kundens anmodning reparerer eller vedligeholdes, for kundens regning - herunder emballering og læsning. I modsat fald skal de genstande, der skal reparerer eller vedligeholdes, leveres til entreprenøren af kunden for dennes egen regning og hentes hos entreprenøren af kunden, når arbejdet er afsluttet.

25.2 Kunden bærer selv risikoen for genstandene under transport.

25.3 På kundens foranledning og for dennes regning forsikres genstandene under transport til og fra entreprenøren mod de farer som eksempelvis tyveri, beskadigelse og brand, det er muligt at forsikre sig imod.

25.4 I forbindelse med reparationer eller vedligeholdelsesarbejder på entreprenørens værksted er genstandene ikke dækket af en forsikring. Kunden skal selv sørge for at opretholde eksisterende forsikring af de genstande, der skal reparerer eller vedligeholdes, mod eksempelvis brand, vandskade, stormskade og maskinnedbrud. Entreprenøren sørger kun for forsikringsdækning af disse farer efter kundens udtrykkelige anmodning herom, hvilket i så fald vil ske for kundens regning.

25.5 Hvis kunden ikke modtager genstandene rettidigt, kan entreprenøren kræve gebyrer for opbevaringen på sit værksted. Varerne, der skal reparerer, kan også opbevares andetsteds efter entreprenørens valg. Omkostningerne og risikoen for genstandene under opbevaring påhviler kunden.

§ 26 VEDLIGEHOLDELSSES- OG REPARATIONSPERIODER OG FRISTER

26.1 Oplysninger om vedligeholdelses- og reparationsperioder og frister er estimater og de er derfor ikke bindende.

26.2 Kunden kan ikke bede om at få aftalt en bindende vedligeholdelses- eller reparationsperiode eller frist, før den samlede arbejdsmængde er blevet afklaret.

26.3 En bindende vedligeholdelses- eller reparationsfrist skal anses overholdt, hvis de genstande, der skal reparerer eller vedligeholdes, ved fristens udløb er klar til modtagelse eller til afprøvning, hvis dette er aftalt.

26.4 Såfremt kunden afgiver tillægsordrer eller andre ordrer, og i tilfælde hvor yderligere reparationsarbejder er nødvendige, skal den aftalte frist forlænges i overensstemmelse dermed.

V. Yderligere vilkår for den 24 timers hotline

De vilkår og betingelser, der er fremsat i Del V nedenfor, gælder for brugen af 24 timers hotline og som supplement til vilkårene og betingelserne i Del I og VII.

§ 27 SERVICEYDELSER LEVERET AF ENTREPRENØREN VIA DEN 24 TIMERS HOTLINE

27.1 Entreprenøren leverer kun rådgivningsmæssige serviceydelser over 24 timers hotline og reparationserviceydelser, hvis dette er muligt via en eksisterende online forbindelse til anlægget.

27.2 Hvis rådgivning eller reparationserviceydelser ikke er mulige eller fornuftige at udføre indenfor rammerne af den 24-timers hotline, skal der træffes aftale om en inspektion af anlægget udført af entreprenørens feltservicepersonale.

§ 28 SÆRLIGE OPLYSNINGSFORPLIGTELSESR VED BRUG AF DEN 24 TIMERS HOTLINE

28.1 Kunden er forpligtet til fuldt ud og bedst muligt at oplyse entreprenøren om anlæggets tilstand, driftstilstand, konstaterbare fejl og mangler og driftsforstyrrelser.

28.2 Entreprenøren er ikke forpligtet til at stille bestemte spørgsmål eller foretage forespørgsler som en del af den 24 timers hotline-service, medmindre de oplysninger, der gives entreprenøren af kunden i

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

henhold til afsnit 28.1, medfører, at sådanne spørgsmål og forespørgsler helt indlysende bør stilles.

28.3 Entreprenøren er ikke ansvarlig for skader, hvis oplysninger i henhold til afsnit 28.1 er forkerte eller ufyldstgørende, og dette er en medvirkende årsag til skaderne.

28.4 Endvidere er entreprenøren ikke ansvarlig for skader, der er opstået ved ukorrekt efterlevelse eller manglende efterlevelse af de råd, der gives indenfor rammerne af den 24 timers hotline.

§ 29 OPTAGELSE AF TELEFONSAMTALER OG DATA I DEN 24 TIMERS HOTLINE

Opkald til den 24 timers hotline kan optages af entreprenøren af hensyn til kontrolmæssige og bevismæssige formål og opbevares i en periode på 12 måneder. Opbevaring kan finde sted på entreprenørens område, hos en affilieret virksomhed i eller udenfor Danmark eller hos en tredjepart bestemt af entreprenøren. Adgang til de opbevarede opkaldsdata er begrænset til entreprenøren.

VI. Yderligere vilkår og betingelser for de internetbaserede serviceydelser

De vilkår og betingelser, der er fremsat i Del VI nedenfor gælder for brugen af de internetbaserede serviceydelser og som supplement til vilkårene og betingelserne i Del I og VII.

§ 30 DATASIKKERHED OG LOG-IN DATA

30.1 Kunden er selv ansvarlig for at beskytte de internetbaserede serviceydelser mod tredjeparters uberettigede adgang på følgende måde:

- Begrænsning af log-in data og bemyndigelser til de kontraktmæssigt definerede anlæg/systemer
- Adgangskodebeskyttet adgang (det vil sige, krypteret på en mappeserver) for hver bruger
- Krypteret kommunikation med anlægget eller med brugeren via en statisk nøgle (en såkaldt "secret pre-shared key") hos en software-agent, eller via en 128bit krypteret SSL-tunnel (CA-signeret)
- Registrering og opbevaring af alle brugeres adgang til analyse- og evalueringsformål

30.2 Kunden er ansvarlig for administrationen af de adgangskodebeskyttede log-in data, der gives til vedkommende af entreprenøren, og kunden er ansvarlig for alle former for uautoriseret adgang og de skader, der følger deraf, som skyldes manglende beskyttelse af log-in data.

§ 31 BRUG AF FJERNSYSTEMSTYRING

Entreprenøren er ikke ansvarlig for skader som skyldes kundens ukorrekte brug af fjernsystemstyringen (eksempelvis manglende overholdelse af entreprenørens tekniske vejledninger). Kunden bærer bevisbyrden for at de tekniske instruktioner er overholdt.

§ 32 ONLINEFORBINDELSE

Kunden er ansvarlig for etablering og vedligeholdelse af en online forbindelse mellem anlægget og entreprenørens grænseflade. I tilfælde af forstyrrelser af online forbindelsen eller i tilfælde af utilstrækkelig båndbredde fritages entreprenøren fra sine kontraktmæssige serviceforpligtelser. Dette gælder også, såfremt datakvaliteten ikke tillader udførelse af serviceydelserne.

VII. Slutbestemmelser

De vilkår og betingelser der er anført nedenfor i Del VII, er supplement til de i Del I og VI.

§ 33 OPBEVARING AF KUNDEDATA

I forbindelse med entreprenørens serviceydelser og leverancer vil denne gemme kundedata på sine servere, eller på servere, der tilhører datterselskaber i og udenfor Danmark (hermed også udenfor EU), eller hos en tredjepartsudbyder, der er valgt af entreprenøren. Adgangen til gemte data er begrænset til entreprenøren og dennes dattervirksomheder. De gemte data indeholder oplysninger om kundens anlæg samt tekniske parametre, der indhentes fra anlæggene. Kunden anerkender, at entreprenøren kan opbevare og bruge disse data også efter kontraktforholdet til kunden er ophørt.

§ 34 ÆNDRINGER OG TILFØJELSER, DELVIS UGYLDIGHED, LOVVALG

34.1 Ændringer og tilføjelser til kontrakten skal aftales skriftligt for at være gyldige.

34.2 Hvis en eller flere bestemmelser i kontrakten er eller bliver erklæret helt eller delvist ugyldige, har dette ingen indflydelse på gyldigheden af resten af kontrakten. Dette gælder også, hvis der opstår et "hul" i kontrakten. Parterne og/eller retten skal bestræbe sig på hurtigst muligt at fastsætte en gyldig bestemmelse til erstatning af den helt eller delvist ugyldige bestemmelse med i det væsentligste samme indhold og effekt, således at parterne så vidt muligt stilles således, at intentionerne med kontrakten og senere ændringer hertil opfyldes.

VILKÅR OG BETINGELSER FOR INNIO JENBACHERS SERVICEVIRKSOMHED

34.3 Kontraktforholdet mellem entreprenøren og kunden er underlagt dansk lovgivning, idet der dog skal ses bort fra de danske internationale privatretlige regler og FN-konventionen om internationale løsurekøb (CISG).

§ 35 OPFYLDELSESSTED, VÆRNETING

35.1 Opfyldelsesstedet for alle krav under kontrakten er København, Danmark, medmindre disse forretningsvilkår og betingelser, eller parterne, udtrykkeligt bliver enige om andet.

35.2 Enhver tvist, som måtte opstå i forbindelse med kontrakten, skal indbringes for domstolen i Byretten i København, Danmark. Entreprenøren har dog ret til at indbringe tvister for domstolene på det sted, hvor kunden har hovedkontor eller andre afdelinger, eller der hvor anlægget er placeret.